

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 91 (1964)  
**Heft:** 2-3

**Artikel:** Lè sazon  
**Autor:** Rosset, N.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-233538>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Lè sazon

1

*Per dèchu lè tsan  
La verdyà révin pyan  
Letron hlyori mardyète  
Krâvon lè bî tsan  
On vao dè dèrboun'aorè  
Dè tin zin tin  
Lè bou beton l'on robè  
Lè le bon tin.*

2

*Per dèchu lè tsan  
Lè ya pertô dè dzan.  
Le séla lé hô bourlè  
To chu lè bî tsan.  
On n'ou dè z'aluvète  
Dè tin zin tin  
To budzè to fremeyè  
Lè le tsôtin.*

3

*Per dèchu lè tsan,  
Lé yu lè z'infan.  
Vouèrdao modzon è vatsè  
Dèchu lè bî tsan.  
s'in von le lon dè z'adzè  
Dè tin zin tin.  
Sékâre lè z'alonyè  
Le dèrè tin.*

4

*Per dèchu lè tsan  
To dzaolè to fan.  
Ran mé dè hlyâ d'êrbéta,  
Dèchu lè bî tsan.  
Dè korbé dan la nyola  
Dè tin z'in tin,  
Tsèrtson n'a marena  
Lè le pouè tin.*

## Mots d'enfants

On répète les leçons de choses et on en est au corps humain. Pour s'assurer que chacun connaît bien le nom des os qu'il faut savoir à 9 ans, la maîtresse emploie la méthode la plus simple. Chaque enfant monte à son tour sur l'estrade et promène son index sur lui-même comme il le ferait d'une baguette sur une carte de géographie. Paul a montré ses épaules, sa colonne vertébrale et il ne sait plus. La maîtresse vient à son secours, elle désigne ses côtes :

— Qu'as-tu là ?

Paul rougit. C'est l'époque des rhumes et des gripes et la maman de Paul aime mieux prévenir que guérir. Silence...

La maîtresse répète, montrant la cage thoracique :

— Mais, voyons, comment nommes-tu ce que tu as là, de chaque côté ?

Alors Paul, prêt à pleurer, parce qu'il sent bien que ce n'est pas tout à fait cela qu'il doit répondre :

— De la *vouate* thermogène.

Paulet aime sa maîtresse d'école. Il l'aime à tel point qu'il oublie de lui dire « vous ». La maîtresse n'est pas contente et Paulet est sans cesse rappelé à l'ordre. Mais comme, décidément, il est incorrigible, sa punition sera d'écrire 20 fois : « Je dois le respect à mon institutrice. »

Le lendemain, Paulet apporte son cahier de maison au pupitre. Il paraît si contrit que la maîtresse lui demande si la punition a été faite. Bien sûr qu'elle a été faite et même doublement : Paulet a écrit 50 fois la phrase en question. Quel travail !

— Pourquoi as-tu tant travaillé ? Est-ce que ce sont tes parents qui ont voulu ? demande l'institutrice.

Paulet pleure. Enfin, il articule :

— Parce que je pensais que « tu » serais plus contente.